

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 75.160.10 **Listopad 2011**

Tuhá biopaliva – Specifikace a třídy paliv –
Část 4: Dřevní štěpka pro maloodběratele

ČSN
EN 14961- 4
83 8202

Solid biofuels – Fuel specification and classes – Part 4: Wood chips for non-industrial use

Biocombustibles solides – Classes et spécifications des combustibles – Partie 4: Plaquettes de bois
a usage non industriel

Feste Biobrennstoffe – Brennstoffspezifikationen und -klassen – Teil 4: Holzhackschnitzel für
nichtindustrielle Verwendung

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 14961- 4:2011. Překlad byl zajištěn Úřadem pro
technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 14961- 4:2011. It was translated by
Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Národní předmluva

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 14588:2010 zavedena v ČSN EN 14588:2011 (83 8200) Tuhá biopaliva – Terminologie, definice
a popis

EN 14774-1 zavedena v ČSN EN 14774-1 (83 8220) Tuhá biopaliva – Stanovení obsahu vody – Metoda
sušení v sušárně – Část 1: Celková voda – Referenční metoda

EN 14774-2 zavedena v ČSN EN 14774-2 (83 8220) Tuhá biopaliva – Stanovení obsahu vody – Metoda
sušení v sušárně – Část 2: Celková voda – Zjednodušená metoda

EN 14775 zavedena v ČSN EN 14775 (83 8210) Tuhá biopaliva – Stanovení obsahu popela

EN 14918 zavedena v ČSN EN 14918 (83 8214) Tuhá biopaliva – Stanovení spalného tepla
a výhřevnosti

EN 14961-1:2010 zavedena v ČSN EN 14961-1:2010 (83 8202) Tuhá biopaliva – Specifikace a třídy
paliv – Část 1: Obecné požadavky

EN 15103 zavedena v ČSN EN 15103 (83 8215) Tuhá biopaliva – Stanovení sypané hmotnosti

EN 15104 zavedena v ČSN EN 15104 (83 8216) Tuhá biopaliva – Stanovení obsahu celkového uhlíku, vodíku a dusíku – Instrumentální metody

EN 15149-1 zavedena v ČSN EN 15149-1 (83 8219) Tuhá biopaliva – Stanovení rozdělení podle velikosti částic – Část 1: Metoda třídění oscilačním sítem s otvory o velikosti 1 mm a většími

prEN 15234-4 nezavedena

EN 15289 zavedena v ČSN EN 15289 (83 8226) Tuhá biopaliva – Stanovení obsahu celkové síry a celkového chloru

EN 15297 zavedena v ČSN EN 15297 (83 8224) Tuhá biopaliva – Stanovení stopových prvků – As, Cd, Co, Cr, Cu, Hg, Mn, Mo, Ni, Pb, Sb, V a Zn

Související ČSN

ČSN P CEN/TS 14778-1 (83 8211) Tuhá biopaliva – Vzorkování – Část 1: Metody vzorkování

ČSN P CEN/TS 14778-2 (83 8211) Tuhá biopaliva – Vzorkování – Část 2: Metody vzorkování sypkého materiálu přepravovaného nákladními auty

ČSN P CEN/TS 14779 (83 8212) Tuhá biopaliva – Vzorkování – Metody přípravy vzorkovacích plánů a vzorkovacích certifikátů

ČSN 01 8003 Zásady pro bezpečnou práci v chemických laboratořích

Vypracování normy

Zpracovatel: TÜV NORD Czech, s. r. o., IČ 45242330, RNDr. Alice Kotlánová, Ing. Petr Jevič, CSc., prof. h. c., Výzkumný ústav zemědělské techniky, v.v.i., IČ: 00027031

Technická normalizační komise: TNK 138 Tuhá biopaliva a tuhá alternativní paliva

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Jitka Bílá

EVROPSKÁ NORMA EN 14961- 4
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Červen 2011

ICS 75.160.10

Tuhá biopaliva – Specifikace a třídy paliv –
Část 4: Dřevní štěpka pro malooběratele

Solid biofuels – Fuel specification and classes –
Part 4: Wood chips for non-industrial use

Biocombustibles solides – Classes et spécifications
des combustibles –
Partie 4: Plaquettes de bois a usage non industriel

Feste Biobrennstoffe – Brennstoffspezifikationen
und -klassen –
Teil 4: Holzackschnitzel für nichtindustrielle Verwendung

Tato evropská norma byla schválena CEN 2011-01-18.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za

kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci European Committee for Standardization Comité Européen de Normalisation Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2011 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.
EN 14961- 4:2011 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva 5

Úvod 6

1 Předmět normy 7

2 Citované normativní dokumenty 7

3 Termíny a definice 8

4 Značky a zkratky 8

5 Specifikace dřevní štěpky pro maloodběratele 8

Příloha A (informativní) Obecná pravidla pro sypanou hmotnost dřevní štěpky pro maloodběratele 11

Příloha B (informativní) Odchytky typu A 12

Bibliografie 14

Předmluva

Tento dokument (EN 14961-4:2011) byl připraven technickou komisí CEN/TC 335 „Tuhá biopaliva“, jejíž sekretariát je zajišťován SIS.

Této normě je nutno nejpozději do prosince 2011 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do prosince 2011.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci libovolného patentového práva nebo všech takových patentových práv.

Soubor norem EN 14961 *Tuhá biopaliva – Specifikace a třídy paliv* poskytuje obecné požadavky a dodatečné výrobní normy. Další výrobní normy mohou časem tento soubor rozšířit.

EN 14961 *Tuhá biopaliva – Specifikace a třídy paliv* sestává z následujících částí:

- Část 1: Obecné požadavky (*Part 1: General requirements*)
- Část 2: Dřevní pelety pro malooběratele (*Wood pellets for non-industrial use*)
- Část 3: Dřevní brikety pro malooběratele (*Wood briquettes for non-industrial use*)
- Část 4: Dřevní štěpka pro malooběratele (*Wood chips for non-industrial use*)
- Část 5: Palivové dřevo pro malooběratele (*Firewood for non-industrial use*)
- Část 6: Nedřevní pelety pro malooběratele (*Non-woody pellet for non-industrial use*) (zpracovává se)

Ačkoliv lze tyto výrobní normy získat samostatně, vyžadují obecné pochopení normy EN 14961-1, která je základem. Doporučuje se zajištění normy EN 14961-1 a její společné používání s těmito normami.

POZNÁMKA V těchto výrobních normách znamená „pro malooběratele“ používání v menších spalovacích zařízeních, např. v domácnostech a malých komerčních budovách nebo budovách pro veřejný sektor.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharsko, České republiky, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Chorvatsko, Irsko, Island, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malty, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Úvod

Tato evropská norma pro „Specifikace a třídy paliv – Část 4: Dřevní štěpka pro malooběratele“ byla vypracována CEN/TC 335 *Tuhá biopaliva, pracovní skupinou „Specifikace, třídy a prokazování kvality paliv“*.

Cílem této evropské normy je poskytnout jednoznačné a jasné zásady klasifikace tuhých biopaliv a sloužit jako nástroj pro co nejefektivnější obchodování s biopalivy a také umožnit dobré porozumění mezi prodejcem a odběratelem. Norma má také sloužit jako nástroj pro komunikaci s výrobcem zařízení. Bude také usnadňovat získání povolení úředních orgánů pro výrobu a ohlašování.

Tato evropská norma je určena jako podpůrný prostředek pro používání dřevní štěpky v neprůmyslových oblastech a zvláště pro trh zajišťující vytápění obytných budov a domácností a pro provoz menších komerčních kotlů, kde může závislost na kvalitě paliva způsobit větší problémy. Tito spotřebitelé potřebují zvláštní pozornost z následujících důvodů:

- malé zařízení obvykle nedisponuje pokročilou regulací a čištěním kouřových plynů;

- není obecně obsluhováno profesionálními technickými pracovníky specializovanými na spalování;
- často je umístěno v obytných a zalidněných oblastech.

POZNÁMKA Dřevní štěrka vyráběná podle této evropské normy se může používat v kotlích zkoušených podle EN 303-5 (L 500 kW).

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanovuje třídy kvality a specifikace dřevní štěrky pro maloobchodatele. Tato evropská norma zahrnuje pouze dřevní štěrku vyrobenou z následujících surovin (viz EN 14691-1:2010, tabulku 1).

- 1.1 Lesní, plantážové a jiné přírodní dřevo;
- 1.2 Vedlejší produkty a zbytky z dřevozpracujícího průmyslu;
- 1.3 Použité dřevo.

POZNÁMKA Aby se vyloučily pochybnosti, není do předmětu této evropské normy zahrnuto dřevo z demolic. Dřevo z demolic je „použité dřevo pocházející z demolic budov nebo staveb“ (EN 14588:2010, 4.52).

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.